

GUOWAIYILIAO.GONGYIJIJIANZHU

建筑设计作品
博览

国外

医疗·公益建筑



黑龙江科学技术出版社

建筑设计作品博览

国外医疗·公益建筑

李长洙 译
徐苏宁 审

黑龙江科学技术出版社
中国·哈尔滨

图书在版编目(CIP)数据

国外医疗·公益建筑/韩国《建筑世界》杂志社编;李长洙译. —哈尔滨:黑龙江科学技术出版社,2001.1
(2004.1 重印)
(建筑设计作品博览)
ISBN 7-5388-3804-X

I. 医... II. ①韩...②李... III. ①医院—建筑设计—作品集—世界②保健建筑—建筑设计—作品集—世界 IV. TU246

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 088713 号

责任编辑 李 实 项力福

建筑设计作品博览

国外医疗·公益建筑

GUOWAI YILIAO·GONGYI JIANZHU

李长洙 译

徐苏宁 审

出 版 黑龙江科学技术出版社

(150001 哈尔滨市南岗区建设街 41 号)

电话 (0451)3642106 电传 3642143(发行部)

印 刷 辽宁美术印刷厂

发 行 全国新华书店

开 本 930×1260 1/16

印 张 13.25

版 次 2004 年 1 月第 2 次印刷

书 号 ISBN 7-5388-3804-X/TU·302

定 价 46.00 元

目 录

医院建筑的趋势与未来

- 6 滋生堂医院
- 16 富平郑眼科医院
- 22 黑石洞禹小儿科医院
- 26 韩顺心妇产科
- 32 木山整型外科
- 38 发提玛外科
- 44 金浦大世界医院
- 48 国立癌症中心
- 58 釜山机张郡保健所
- 68 牙山市保健所
- 78 纯爱院痴呆疗养设施
- 84 中溪老人福祉馆
- 88 松坡老人综合福祉馆
- 96 北部残疾人福祉馆
- 102 圆佛教大元殿
- 112 明石市立市民医院
Akashi Municipal Hospital
- 116 大田中央附属医院
Ohta Nishinouchi Hospital
- 122 比九州立医疗中心
Kitakyushu Municipal Medical Center
- 126 栋生厚生综合医院
Kiryu Kosei General Hospital

- 130 圣 Luke's 国际医院
ST. Luke's International Hospital
- 136 圣岩鹿冈医院
Hijirigaoka Hospital
- 142 山里红十字医院
Yamanashi Red Cross Hospital
- 148 横浜市立大学医学部附属医院
The Hospital of Yokohama City University
- 154 横浜劳灾医院
Yokohama Rousai Hospital for the Labour Welfare Corporation
- 160 六甲岛医院
Rokko Island Hospital
- 166 玉里医院
Tamazato Hospital
- 172 石手康复中心
Iwate Rehabilitation Center Hospital
- 178 昭和大学康复医院
Showa University Fujigaoka Rehabilitation Hospital
- 184 秦野医院
Clinic in Hadano
- 190 松下小儿科循环器科医院
Matsushita Pediatrics Clinic
- 196 老人保健疗养所
Extended Care Facility for the Aged
- 200 花山医院
Hospital in Hanayama

Health Care & Welfare Facility

- 滋生堂医院
- 富平郑眼科医院
- 黑石洞禹小儿科医院
- 韩顺心妇产科
- 木山整型外科
- 发提玛外科
- 金浦大世界医院
- 国立癌症中心
- 釜山机张郡保健所
- 牙山市保健所
- 纯爱院痴呆疗养设施
- 中溪老人福祉馆
- 松坡老人综合福祉馆
- 北部残疾人福祉馆
- 圆佛教大元殿

医院建筑的趋势与未来

(正林建筑)
朴元培

1. 医院建筑的特点

医院建筑有别于一般建筑,被称为特殊建筑的一种。这一特殊性来之于“医疗体系”所具有的专业性、多样性、复杂性等。医院建筑的设计,是将被称为“医疗体系”的社会经济基础转换成被称为建筑物的物理环境的工作。

因这一工作需要把复杂的医疗体系的专业知识和建筑专业知识结合起来,所以从企划到实施的整个过程都要付出相当的时间与努力。从外国的事例而言,建设一个医院,在设计以前的企划过程就需要短则几年长则十几年的投资。这是因为建筑物要能够适应不断变化的医疗体系,能够预料医疗需求,具备能够适应现在和未来需要的功能。从建筑业的角度建筑一座优秀的建筑物须经过严密的企划过程。在这一过程中特别需要医院和设计单位最高领导以及在两者之间起知识连接作用的医疗专家的协作。由于建筑单位(医院经营者、企划业务人员)、使用者(患者、医疗人员、职员、顾客)、医疗专家、设计者等直接或间接参加医院的设计,存在比别的建筑更为多样的对话频道,并经过更为复杂的反馈过程收集意见,因此,从设计者而言,建筑一座医院,是满足该医院所具有的理念、运营方针、诊疗特性及其构成因素的综合解决问题的过程。

2. 医院设计工作

医院设计工作根据工程的规模与性质以及进行设计的设计事务所的不同而不同,所以要拿出标准的医院设计工作的定义是很难的。在企划过程相对不充实、医疗专家很少参与设计的现实情况下,只能根据工程的条件调整进行过程。以这些现实难点为前提,可以列出医院设计工作所具有的如下特点。

- (1)人员构成:人员由两大部分组成。一个是建筑部分,另一个是医疗计划部分,他们负责包括设计过程中的项目论证、各部门规划、各室的平面制订及设计等医疗有关事项,并通过与建筑部门沟通意见去推进工程。这一过程可简称为“建筑设计”与“医疗计划”的相互

朴元培

1985. 建国大学建筑工程专业毕业
1987. 建国大学研究生院毕业
1993. 美国俄克拉何马州立大学研究生院
1993~现在 (株)正林建筑设计本部工作
(医院设计组,医院企划主管)

合作过程。

韩国因条件限制,具有能够自行完成大规模工程的经验和人力的设计事务所尚为少数。所以,组成具有经验和专业性的工程组织比什么都重要。

(2)企划过程:就设计者而言,项目的开始大概是从建筑单位收到医院全体及各科的运行计划书和各室面积表后才算起。在给建筑方提供有关医院设计的各种资料、信息及有关的企划过程中,最重要的一项,是使建筑方提供具体而且明确的信息和方针要求。

(3)使用者会议(User Meeting):作为成功的医院设计的关键之一,是使建筑方(企划者、使用者)的直接参与。主要由医疗计划组主导的使用者会议及报告会(Participatory Design),是从企划阶段到实施设计的阶段内多次被召开并把建筑方的要求反映到设计中,而且是使建筑方确认的手段。

需要时间很长的设计过程中,由于使用者代表和各科的要求随时变化的特点,上述的相互沟通的机会,就成为将设计过程中的修改减少到最小程度的关键。

(4)医疗设备目录/各室资料/各室的布置(Layout):是设计医院时建筑方(使用者)应向设计者提供的重要信息,如有关设备的各种因素(设备目录),各室资料(有关建筑、设备、内部的信息),各室的标准配置(设备、家具、各种布置)等。为有效引出这些信息,设计者预先提供的基本资料,可称之为各设计师的技能。



东国大学佛教综合医院(日山,1999)

3. 最近医院建筑的主要概念和趋势

(1)功能因素:医院设计首先要从把握该医院所追求的基本理念、价值、长期运营计划并一次性地满足功能要求出发,从而在建筑的布局和形态结构上使水平、垂直的布局乃至栋线的处理和各室的平面结构都能圆满按医疗计划实施,这是第一个任务。这些功能空间之间的有机联系固然很重要,但更为重要的任务是为提高医院的效率,给这些功能赋予使之变化和成长的变通性和未来增筑(加盖)的可能性。

(2) 技术因素: 技术是加快医疗体系变化的主要原因之一。今日之医院建筑物, 是尖端医疗技术和建筑技术的宠儿。新的诊疗技术和医疗设备、电子计算机化和自动化, 提出了新的空间要求, 为了反映这种要求, 医院设计中也引进智能大厦的概念。

(3) 造型因素: 最近国韩院建筑中的一种突出现象, 首先表现在其形态发展上。病房部、中央诊疗部、外来部、支援部、行政部等医院的基础部门的布置, 也追求功能的发挥和造型的美, 给医院赋予独特的形象。只要占地条件允许, 尽力摆脱单调的垂直布局的歧途, 努力摆脱给人以压迫感的那种医院氛围, 病房部以精练、独特的形态设计出现是其例子。而且造景和内部设计也进行与建筑相联系的总体化设计, 给使用者以审美的满足感。

(4) 人的因素: 过去只重视功能和技术方面的医院建筑, 现已把焦点移至物理的设施和生活在其上的使用者身上, 于是“以患者为中心”的概念成了现代医院设计的主要动机。这种概念没有停留在单纯治病的“患者”的概念上, 而是正在变成需鼓励和尊重的人格体即“个人”的概念。这种转变, 不仅在“治疗环境”、“服务志向”方向上为患者、保护者创造了便利, 而且为职员们提供了愉快的工作环境和安全感的同时提高了医院自身的形象。天井、室内装饰材料等自然因素的使用、看病环节的减少、候诊与诊疗时对患者隐私的尊重, 提供安乐舒适的服务设施及内部装饰等就是其例子。

(5) 地区因素: 与医疗体系一样, 建筑也是社会的一个构成部分。因此, 需要对当地社会的固有文化或者其环境进行适中的解释和容纳地区社会的各种要求。最近的趋势表明医院已不再是只负责治疗患者的有限的领域。鼓励地区社会、容纳地区居民的努力将继续下去。进行健康教育和宣传、搞好商业设施和方便设

施、实施外部空间的开放化等, 都是进行上述努力的例子。

4. 医院建筑的未来模样

要了解医院建筑的未来方向, 应先了解一下其制度侧面即医疗体系。许多专家指出, 未来的医院一定与现在有很大的不同, 也许我们现用的“医院”一词可能要被重新定义。

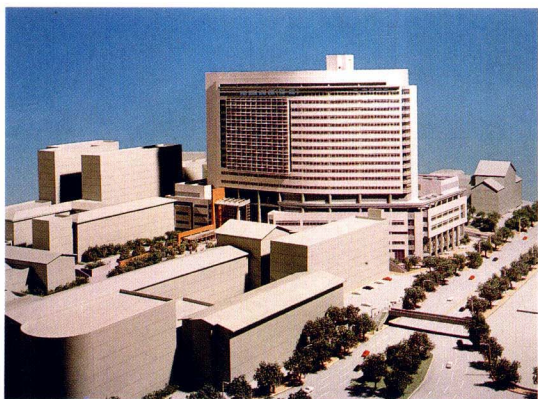
(1) 组织化: 未来医院必须要解决依赖财政这一重大课题, 所以将突出产业社会内部的“医疗产业”的侧面。于是不管是公益的或盈利的产业体, 所有医院都将以企业化、市场化和动机诱发性等作为自己的特征。医院建筑也将向旨在提供高质量服务而不是为解决功能问题的、建立医院形象和特点的、追求自己独创形态的方向发展。

(2) 高质量服务: 过去被视为服务产业的医疗产业最近所表现出的倾向是“患者”概念变成“顾客”概念。

如上所述的是医疗机关实施“利润极大化”战略与竞争战略的结果。因而, 各医院都在致力于拿出更好的商品即医疗服务。把医院当作信息产业,



基督教圣母慈爱医院(仁川, 1998)



延世大学新协夫兰斯医院(汉城, 1997)

是其倾向之一。未来的医院将利用增强健康、健康教育、生活方式等医疗信息产品来分散医院的活动领域。把医院当做一个经验产业是另一种倾向。医院将为提供最高水准的医疗服务和最高水准的人的经验而努力。比如在医院里生孩子的过程,将不仅仅是单纯的医疗行为,而是变成贺喜行为。医院建筑也将在单一的医疗功能上附加各种比赛、活动、购物、信息交流等功能。

(3)变通性和成长性:上述的技术进步和社会进步将逐渐加速,医院的组织体系也将处于急剧变化

的环境之中。医院也将具有自己改变体制适应环境的设计能力。多数医院建筑都将从上述倾向出发,把自己放在长期的发展计划之下。不能正确预测未来的需要和变化的医院,在每次适应变化的过程中都将遭受大的损失。所以在医院建筑方面也要在未来变化因素明显出现以前预先把握它,并采取灵活的方法解决,这将引起更大的重视。

(4)老人学:最后一个不可忽视的未来趋势是世界性的人口老龄化。医疗体系也将根据这一趋势,把重点放在老人学上。随之以移植或电子技术等生命工程为代表的高技术治疗方法和与康复生活方式等相关的低技术治疗法将得到发展。医院的设计也要适应这些医疗程序的变化。现在外国的住院患者在减少,因而改过去的病房为老人病房的现象逐渐增多,韩国的趋势也与之相似。以老人为对象的疗养所或银发中心将成为未来医院建筑的另一种模样。

5. 结 语

医院建筑的设计时间要比其它建筑长得多。不仅需要长期的准备时间,而且因为功能和技术要求复杂,需要在每一阶段都要做多角度的论证,摸索新的解决方法。

在这样的长时间设计过程的一个重要的问题是创造一个最好的治疗环境的责任感。

90年代后半期,韩国医院建筑趋势的一个特征,是反映这一时期的医疗环境等社会变化的医院的大型化和尖端化。未来韩国医院建筑的出路在于超脱功能为主的范畴去创造适合各医院自己固有的建筑语言上。这是因为医院并不是单靠尖端设备就可以成功的。每个医院都应是用自己特有的场所性和理念来表现我们的情绪和生活方式,并经过变化与对应而成长起来的有活力的有机体。从这些方面来看,未来的医院建筑将给我们全体提出新的挑战和课题。

滋生堂医院

Jasaengdang Hospital

(株)空间综合建筑事务所

张世洋

02—763—0771

一山妇产科医院设计是已故张世洋先生为江南、盆唐车医院等一系列妇产科医院设计之中的一个。日山新都市具有比以前的新都市开发计划更加富有自然亲和力的田园都市的意味。从矗立在日山新都市的这一工程中，我们可看到作者对自然环境、都市、建筑的接近和诠释。

环境

医院坐落在日山市入口，给人以日山市第一个形象的感觉，也起到为后面的街道提供形象提示的象征性作用。

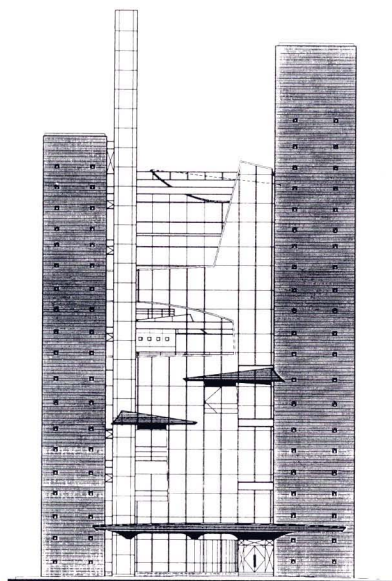
形象

因为与建筑相连的大街与建筑物的北面相接，以明亮快乐的形象抵消建筑物的正面投影的阴暗度，从而给人以解决不理想地理条件的启示。

“妇产科里不来患者”

到妇产科的人不是为解除病痛而来，而是满怀着对新生命创造的期望和喜悦而来。由于孕期的苦楚与生产的疼痛，产妇们对生命的创造怀有心理的不安，对她们来说妇产医院是她们寻找精神和身体的帮助的安全去处。这个医院建筑摒弃了医院建筑所最忌讳的平面变化，给人以诊疗中心感觉的形象特征，采用了重视空气和剩余空间并以顾客为主的空间结构，从而给人以访问百货店或饭店的平安自在的氛围，而不是一般的医院所给的戒心。这样，不仅对前来医院的人们，而且对大街上观看建筑物的行人给予明亮、喜悦的感觉。

(空间建筑 文)

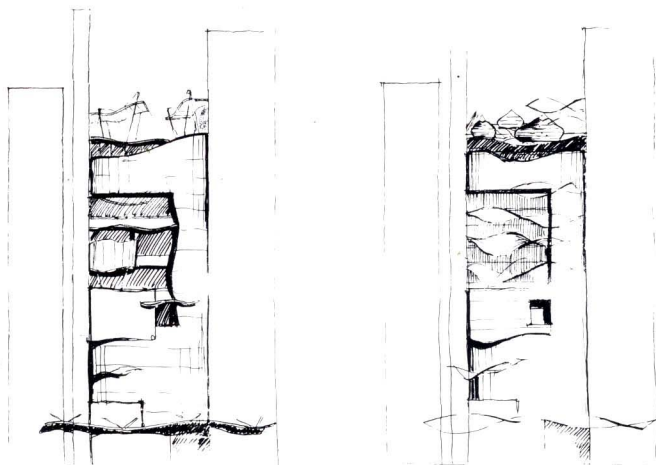
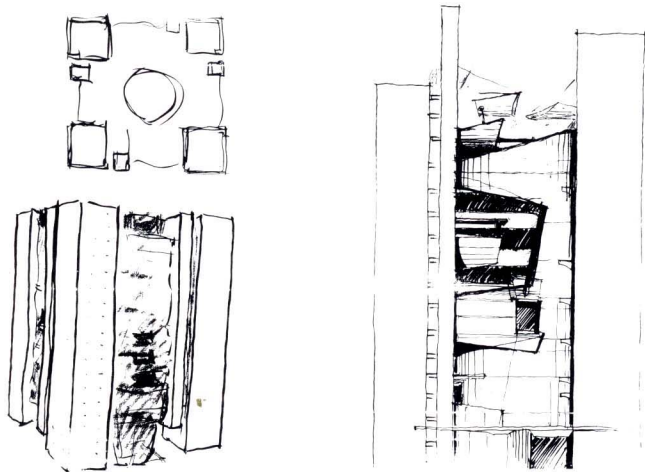


正立面图

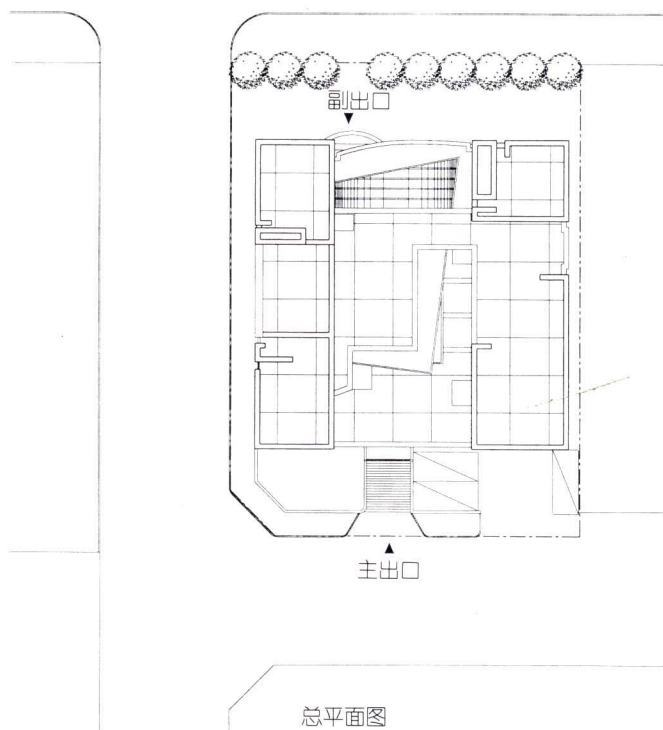




彩色砖和玻璃很协调的正面



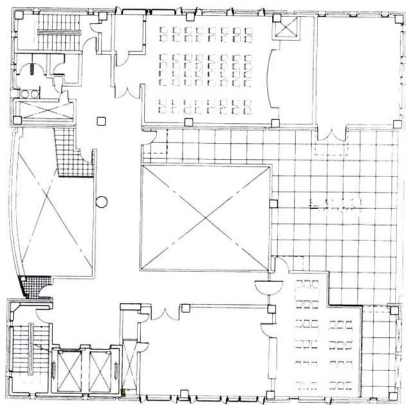
设计草图



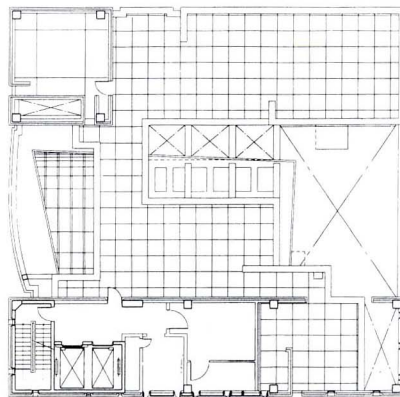
总平面图



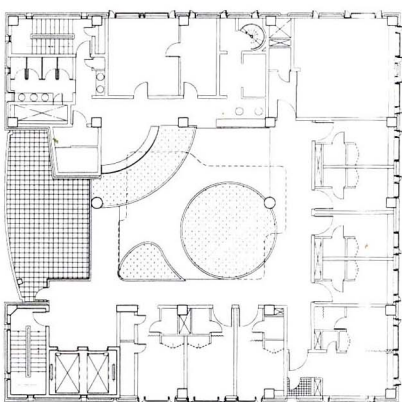




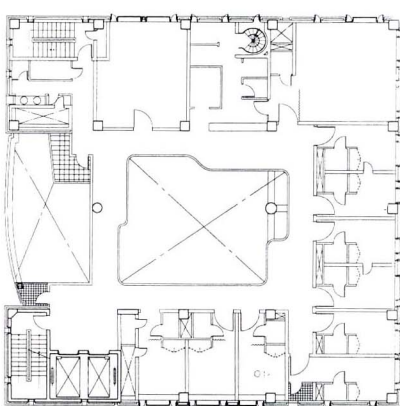
8 层平面图



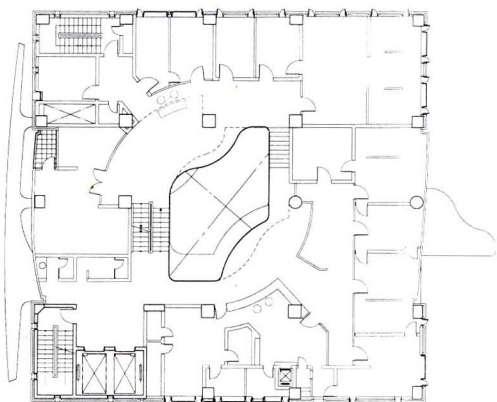
9 层平面图



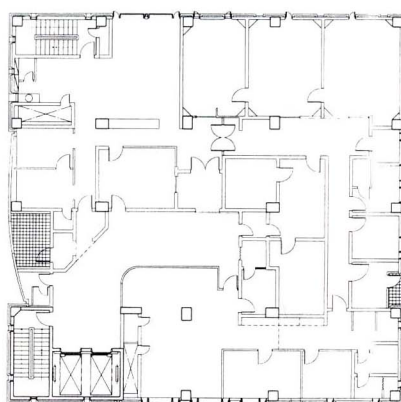
5 层平面图



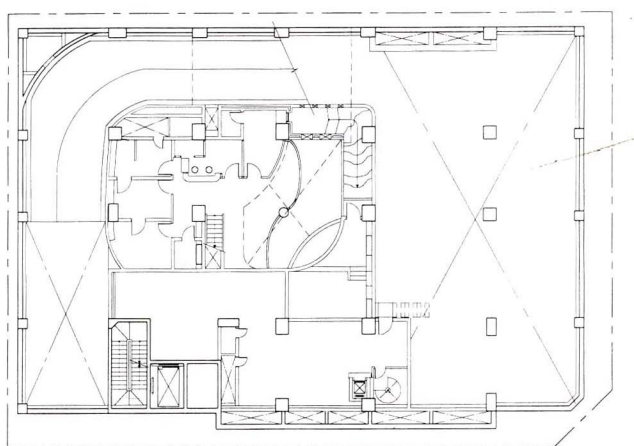
6 层平面图



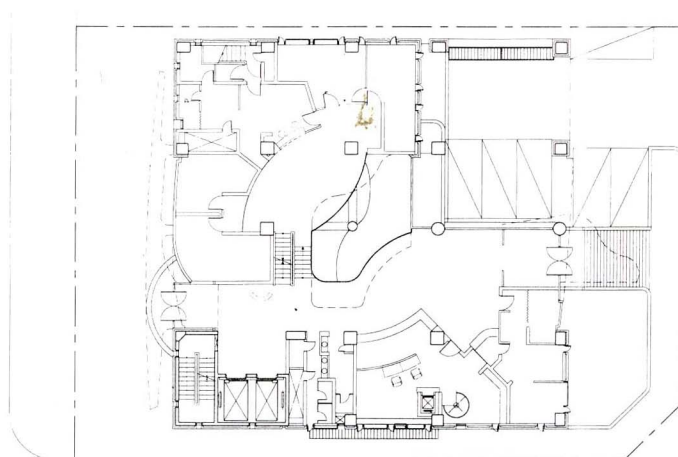
2 层平面图



4 层平面图



地下 1 层平面图



1 层平面图





中层空间将栋线和视角的流动连接起来



有意切开的内部天井给人以恰到好处的空间感